

# **Jahresabschluss 2009**





## 1. Jahresabschluss der Kreisstadt Heppenheim zum 31.12.2009

### 1.1 Vermögensrechnung – Bilanz –

<b>1.1 Immaterielle Vermögensgegenstände</b>				
1.1.1 Konzessionen, Lizenzen und ähnliche Rechte	40.877,60		37.679,88	
1.1.2 Geleistete Investitionszuweisungen und -zuschüsse	3.876.557,23	<b>3.917.434,83</b>	3.740.736,63	<b>3.778.416,51</b>
<b>1.2 Sachanlagen</b>				
1.2.1 Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte	28.635.110,93		28.828.737,52	
1.2.2 Bauten einschließlich Bauten auf fremden Grundstücken	18.715.242,37		18.661.981,48	
1.2.3 Sachanlagen im Gemeingebrauch, Infrastrukturvermögen	44.834.592,77		45.516.811,67	
1.2.4 Anlagen und Maschinen zur Leistungserstellung	21.402,80		20.303,85	
1.2.5 Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.775.314,19		1.595.126,01	
1.2.6 Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	874.657,67	<b>94.856.320,73</b>	268.760,71	<b>94.891.721,24</b>
<b>1.3 Finanzanlagen</b>				
1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen	17.346.960,19		17.346.960,19	
1.3.2 Ausleihungen an verbundene Unternehmen	1.800.594,70		2.113.487,73	
1.3.3 Beteiligungen	27.563.711,01		27.563.711,01	
1.3.4 Ausleihungen an Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0		0	
1.3.5 Wertpapiere des Anlagevermögens	156.413,52		134.071,56	
1.3.6 Sonstige Ausleihungen (sonstige Finanzanlagen)	269.148,56	<b>47.136.827,98</b>	97.517,95	<b>47.255.748,44</b>
		<b>145.910.583,54</b>		<b>145.925.886,19</b>
<b>2 UMLAUFVERMÖGEN</b>				
<b>2.1 Vorräte einschließlich Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe</b>	0	0	0	
<b>2.2 Fertige und unfertige Erzeugnisse, Leistungen und Waren</b>	0	0	0	
<b>2.3 Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>				
2.3.1 Forderungen aus Zuweisungen, Zuschüssen, Transferleistungen, Investitionszuweisungen und -zuschüssen und Investitionsbeiträgen	740.580,48		32.652,39	
2.3.2 Forderungen aus Steuern und steuerähnlichen Abgaben	2.364.024,03		811.710,01	
2.3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	80.760,16		49.144,71	
2.3.4 Forderungen gegen verbundene Unternehmen u. gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht und Sondervermögen	2.825.442,06		1.087.102,44	
2.3.5 Sonstige Vermögensgegenstände	412.541,61	<b>6.423.348,34</b>	82.245,83	<b>2.062.855,38</b>
<b>2.4 Flüssige Mittel</b>	5.345.642,54	<b>5.345.642,54</b>	4.969.885,37	<b>4.969.885,37</b>
		<b>11.768.990,88</b>		<b>7.032.740,75</b>
<b>3 RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	1.299.329,82	<b>1.299.329,82</b>	1.402.868,06	<b>1.402.868,06</b>
<b>4 Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag</b>	0	0	0	0
<b>Summe Aktiva</b>		<b>158.978.904,24</b>		<b>154.361.495,00</b>



# Jahresabschluss 2009 der Kreisstadt Heppenheim



P A S S I V A Position	31.12.2009		01.01.2009	
	EUR		EUR	
<b>1 EIGENKAPITAL</b>				
<b>1.1 Netto-Position</b>	<b>76.320.077,79</b>	<b>76.320.077,79</b>	<b>76.391.606,10</b>	<b>76.391.606,10</b>
<b>1.2 Rücklagen aus Überschüssen</b>				
1.2.1 Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses				
1.2.2 Rücklagen aus überschüssen des außerordentlichen Ergebnisses				
1.2.3 Zweckgebundene Rücklagen				
1.2.4 Sonderrücklagen				
1.2.4.2 Stiftungskapital	181.508,62		181.508,62	
1.2.4.2 Sonstige Sonderrücklagen	17.452,04	<b>198.960,66</b>	16.688,85	<b>198.197,47</b>
<b>1.3 Ergebnisverwendung</b>				
1.3.1 Ergebnisvortrag				
1.3.1.1 Ordentliche Ergebnisse aus Vorjahren				
1.3.1.2 Außerordentliche Ergebniss aus Vorjahren				
1.3.2 Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag				
1.3.2.1 Ordentlicher Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-5.025.467,42			<b>0,00</b>
1.3.2.2 Außerordentlicher Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-3.251,06	<b>-5.028.718,48</b>		
		<b>71.490.319,97</b>		<b>76.589.803,57</b>
<b>2 SONDERPOSTEN</b>				
<b>2.1 Sonderposten für erhaltene Investitionszuweisungen, -zuschüsse und Investitionen</b>				
2.1.1 Zuweisungen vom öffentlichen Bereich	8.645.829,29		8.798.722,68	
2.1.2 Zuschüsse vom nicht öffentlichen Bereich	2.637.121,01		2.697.160,51	
2.1.3 Investititionsbeiträge	8.678.488,89	<b>19.961.439,19</b>	8.430.758,78	<b>19.926.641,97</b>
<b>2.2 Sonstige Sonderposten</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>3 RÜCKSTELLUNGEN</b>				
3.1 Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	15.435.331,13		14.633.946,01	
3.2 Rückstellungen für Finanzausgleich und Steuerschuldverhältnisse	385.396,79		1.744.420,00	
3.3 Rückstellungen für die Rekultivierung und Nachsorge von Abfalldeponien	0,00		0,00	
3.4 Rückstellungen für die Sanierung von Altlasten	0,00		0,00	
3.5 Sonstige Rückstellungen	3.090.273,17	<b>18.911.001,09</b>	2.609.160,32	<b>18.987.526,33</b>
<b>4 VERBINDLICHKEITEN</b>				
<b>4.1 Anleihen</b>	<b>0,00</b>		<b>0,00</b>	
<b>4.2 Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen</b>				
4.2.1 Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	39.068.583,92		27.394.568,69	
4.2.2 Verbindlichkeiten gegenüber öffentlichen Keditgebern	6.120.592,19		7.154.238,78	
4.2.3 Sonstige Verbindlichkeiten aus Krediten	549.879,04		31.438,91	
		<b>45.739.055,15</b>		<b>34.580.246,38</b>
4.3 Verbindlichkeiten aus kreditähnlichen Rechtsgeschäften	200.020,27		0,00	
4.4 Verbindlichkeiten aus Zuweisungen und Zuschüssen, Transferleistungen, Investitionszuweisungen und -zuschüssen und Investitionsbeiträgen	75.583,57		0,00	
4.5 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	270.756,46		314.384,45	
4.6 Verbindlichkeiten aus Steuern und steuerähnlichen Abgaben	0,00		0,00	
4.7 Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht und Sondervermögen	424.386,00		357.580,09	
4.8 Sonstige Verbindlichkeiten	938.801,43	<b>1.909.547,73</b>	2.748.026,37	<b>3.419.990,91</b>
		<b>47.648.602,88</b>		<b>38.000.237,29</b>
<b>5 RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	<b>967.541,11</b>	<b>967.541,11</b>	<b>857.285,84</b>	<b>857.285,84</b>
<b>Summe Passiva</b>		<b>158.978.904,24</b>		<b>154.361.495,00</b>



## 1.2 Ergebnisrechnung

Nr.	Konten	Bezeichnung	ERGEBNIS 2008	ANSATZ 2009	ERGEBNIS 2009	VERGLEICH Ansatz/Erg.
1	50	Privatrechtliche Leistungsentgelte		913.900	901.556,92	12.343,08
2	51	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte		2.017.600,00	1.898.722,55	118.877,45
3	548-549	Kostensatzleistungen und - erstattungen		576.100,00	524.439,10	51.660,90
4	52	Bestandsveränderungen und aktivierte Eigenleistungen		0,00	0,00	0,00
5	55	Steuern und steuerärtl. Erträge einschl. Erträge aus gesetzlichen Umlagen		24.516.000,00	22.597.340,87	1.918.659,13
6	547	Erträge aus Transferleistungen		720.000,00	719.383,49	616,51
7	540-543	Zuweisungen und Zuschüssen für laufende Zwecke und allg. Umlagen		3.283.200,00	3.922.790,44	-639.590,44
8	546	Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Investitionszuwei- sungen, -zuschüssen u. Investitionsbeitr.		1.029.945,00	1.036.902,35	-6.957,35
9	53	Sonstige ordentliche Erträge		1.748.807,00	2.165.748,74	-416.941,74
<b>10</b>	<b>=</b>	<b>Summe ordentliche Erträge (Nr. 1 bis 9)</b>		<b>34.805.552,00</b>	<b>33.766.884,46</b>	<b>1.038.667,54</b>
11	62,63, 640-643, 647-649, 65	Personalaufwendungen		-9.031.300,00	-9.126.777,74	95.477,74
12	644-646	Versorgungsaufwendungen		-1.118.161,00	-1.551.814,60	433.653,60
13	60,61,67- 69	Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen		-6.403.460,00	-5.112.594,45	-1.290.865,55
14	66	Abschreibungen		-2.856.142,00	-3.556.364,29	700.222,29
15	71	Aufwendungen für Zuweisungen und Zuschüsse, bes. Finanzaufwendungen		-3.541.810,00	-4.217.909,23	676.099,23
16	73	Steueraufwendungen einschl. Aufwend. aus gesetzl. Umlageverpflichtungen		-16.300.500,00	-13.914.835,77	-2.385.664,23
17	72	Transferaufwendungen		-5.800,00	-6.011,15	211,15
18	70,74,76	Sonstige ordentliche Aufwendungen		-30.310,00	-25.235,11	-5.074,89
<b>19</b>	<b>=</b>	<b>Summe ordentliche Aufwendungen (Nr. 11 bis 18)</b>		<b>-39.287.483,00</b>	<b>-37.511.542,34</b>	<b>-1.775.940,66</b>
<b>20</b>	<b>=</b>	<b>Verwaltungsergebnis (Nr.10 ./ Nr. 19)</b>		<b>-4.481.931,00</b>	<b>-3.744.657,88</b>	<b>-737.273,12</b>
21	56,57	Finanzerträge		285.600,00	424.839,23	-139.239,23
22	77	Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen		-1.906.200,00	-1.705.648,77	-200.551,23
<b>23</b>	<b>=</b>	<b>Finanzergebnis (Nr. 21 ./ Nr. 22)</b>		<b>-1.620.600,00</b>	<b>-1.280.809,54</b>	<b>-339.790,46</b>
<b>24</b>	<b>=</b>	<b>Gesamtbetrag ordentliche Erträge (Nr. 10 und Nr. 21)</b>		<b>35.091.152,00</b>	<b>34.191.723,69</b>	<b>-899.428,31</b>
<b>25</b>	<b>=</b>	<b>Gesamtbetrag ordentliche Aufwendungen (Nr. 19 und Nr. 22)</b>		<b>-41.193.683,00</b>	<b>-39.217.191,11</b>	<b>-1.976.491,89</b>
<b>26</b>	<b>=</b>	<b>Ordentliches Ergebnis (Nr. 24 + Nr.25)</b>		<b>-6.102.531,00</b>	<b>-5.025.467,42</b>	<b>-1.077.063,58</b>
27	59	Außerordentliche Erträge		356.100,00	124.377,01	231.722,99
28	79	Außerordentliche Aufwendungen		-3.000,00	-127.628,07	124.628,07
<b>29</b>	<b>=</b>	<b>Außerordentliches Ergebnis (Nr. 27 ./ Nr. 28)</b>		<b>353.100,00</b>	<b>-3.251,06</b>	<b>356.351,06</b>
<b>30</b>	<b>=</b>	<b>Jahresergebnis (Nr. 26 + Nr. 29)</b>		<b>-5.749.431,00</b>	<b>-5.028.718,48</b>	<b>-720.712,52</b>



## 1.3 Finanzrechnung Teil B- Direkt

Nr.		Bezeichnung	Ansatz 2009	ERGEBNIS 2009	VERGLEICH Ansatz/Erg.
1	810	Privatrechtliche Leistungsentgelte	913.900,00	<b>892.431,46</b>	21.468,54
2	811	Öffentlich-rechtliche Leistungsentgelte	2.126.900,00	<b>1.999.226,32</b>	127.673,68
3	812	Kostensatzleistungen und -erstattungen	576.100,00	<b>511.496,73</b>	64.603,27
4	814	Steuern und steuerähnliche Erträge einschl. Erträge aus gesetzlichen Umlagen	24.516.000,00	<b>19.026.719,94</b>	5.489.280,06
5	815	Einzahlungen aus Transferleistungen	720.000,00	<b>719.383,49</b>	616,51
6	816	Zuweisungen und Zuschüsse für lfd. Zwecke und allgemeine Umlagen	3.283.200,00	<b>3.389.015,18</b>	-105.815,18
7	817	Zinsen und sonstige Finanzeinzahlungen	285.600,00	<b>332.930,21</b>	-47.330,21
8	813, 828	Sonst. Ordentliche Einzahlungen u. sonstige außerordentliche Einzahlungen, die sich nicht aus Investitionstätigkeit ergeben	1.494.260,00	<b>1.708.292,14</b>	-214.032,14
<b>9</b>	<b>=</b>	<b>Summe Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b> (Positionen 1 bis 8)	<b>33.915.960,00</b>	<b>28.579.495,47</b>	<b>5.336.464,53</b>
10	830	Personalauszahlungen	-9.031.300,00	<b>-8.991.704,91</b>	-39.595,09
11	831	Versorgungsauszahlungen	-772.900,00	<b>-778.982,60</b>	6.082,60
12	832	Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	-6.403.460,00	<b>-4.962.701,33</b>	-1.440.758,67
13	833	Auszahlungen für Transferleistungen	-5.800,00	<b>-6.112,82</b>	312,82
14	834	Auszahlungen für Zuweisungen und Zuschüsse für laufende Zwecke sowie besondere Finanzauszahlungen	-3.541.810,00	<b>-3.423.756,64</b>	118.053,36
15	835	Auszahlungen für Steuern einschließlich Auszahlungen aus gesetzlichen Umlageverpflichtungen	-16.300.500,00	<b>-15.305.769,97</b>	-994.730,03
16	836	Zinsen und ähnliche Auszahlungen	-2.098.800,00	<b>-1.610.880,39</b>	-487.919,61
17	837, 848	Sonst. ordentliche Auszahlungen und sonstige außerordentliche Auszahlungen, die sich nicht aus Investitionstätigkeit ergeben	-30.310,00	<b>-138.518,13</b>	108.208,13
<b>18</b>	<b>=</b>	<b>Summe Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit</b> (Positionen 10 bis 17)	<b>-38.184.880,00</b>	<b>-35.218.426,79</b>	<b>-2.966.453,21</b>
<b>19</b>	<b>=</b>	<b>Finanzmittelüberschuss/Finanzmittelfehlbetrag aus laufender Verwaltungstätigkeit</b> (Positionen 9 ./.. Pos.18)	<b>-4.268.920,00</b>	<b>-6.638.931,32</b>	<b>2.370.011,32</b>
20	820	Einzahlungen aus Investitionszuweisungen und -zuschüssen sowie aus Investitionsbeiträgen	1.783.750,00	<b>727.856,33</b>	1.055.893,67
21	822	Einzahlungen aus Abgängen von Vermögensgegenständen des Sachanlagevermögens und immateriellen Anlagevermögens	1.012.000,00	<b>126.136,00</b>	885.864,00
22	823	Einzahlungen aus Abgängen von Vermögensgegenständen des Finanzanlagevermögens	319.200,00	<b>322.022,13</b>	-2.822,13
<b>23</b>	<b>=</b>	<b>Summe Einzahlungen aus Investitionstätigkeit</b> (Positionen 20 bis 22)	<b>3.114.950,00</b>	<b>1.176.014,46</b>	<b>1.938.935,44</b>
24	841	Auszahlungen für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	-106.900,00	<b>-93.306,67</b>	-13.593,33
25	842	Auszahlungen für Baumaßnahmen	-4.535.600,00	<b>-2.098.524,52</b>	-2.437.075,48
26	843, 840	Auszahlungen für Investitionen der sonstigen Sachanlagevermögen und immateriellen Anlagevermögen	-1.147.590,00	<b>-673.754,29</b>	-473.835,71
27	844	Auszahlungen für Investitionen in dem Finanzanlagevermögen	-24.298,00	<b>-21.656,83</b>	-2.641,17
<b>28</b>	<b>=</b>	<b>Summe Auszahlungen aus Investitionstätigkeit</b> (Positionen 24 bis 27)	<b>-5.814.388,00</b>	<b>-2.887.242,31</b>	<b>-2.927.145,69</b>
<b>29</b>	<b>=</b>	<b>Finanzmittelüberschuss/Finanzmittelfehlbetrag aus Investitionstätigkeit</b> (Position 23 ./.. Position 28)	<b>-2.699.438,00</b>	<b>-1.711.227,85</b>	<b>-988.210,15</b>
30	826, 827	Einzahlungen aus der Aufnahme von Krediten und inneren Darlehen für Investitionen und Begebung von Anleihen	2.738.000,00	<b>26.219.999,00</b>	-23.481.999,00
31	846, 847	Auszahlungen für die Tilgung von Krediten und inneren Darlehen für Investitionen und Begebung von Anleihen	-1.652.500,00	<b>-15.649.170,26</b>	13.996.670,26
<b>32</b>	<b>=</b>	<b>Finanzmittelüberschuss/Finanzmittelfehlbetrag aus Finanzierungstätigkeit</b> (Position 30 ./.. Position 31)	<b>1.085.500,00</b>	<b>10.570.828,74</b>	<b>-9.485.328,74</b>
33	829	Einzahlungen aus fremden Finanzmitteln	67.500,00	<b>8.824.825,63</b>	-8.757.325,63
34	849	Auszahlungen aus fremden Finanzmitteln	0,00	<b>-10.886.491,96</b>	10.886.491,96
<b>35</b>	<b>=</b>	<b>Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag aus haushaltsunwirksamen Zahlungsvorgängen</b> (Position 33 ./.. Position 34)	<b>67.500,00</b>	<b>-2.061.666,33</b>	<b>2.129.166,33</b>
<b>36</b>	<b>=</b>	<b>Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag d.Hh.-Jahres</b> (Summe aus Positionen 19, 29, 32 und 35)	<b>-5.815.358,00</b>	<b>159.003,24</b>	<b>-5.974.361,24</b>
<b>37</b>	<b>+</b>	<b>Finanzmittelbestand am Anfang des Haushaltsjahres</b>	<b>4.969.885,00</b>	<b>4.969.885,37</b>	<b>-0,37</b>
<b>38</b>	<b>=</b>	<b>Finanzmittelbestand am Ende des Haushaltsjahres</b> (Position 36 und Position 37)	<b>-845.473,00</b>	<b>5.128.888,61</b>	<b>-5.974.361,61</b>